





# Almacenes Nuevo Mundo

SUCURSAL DE HIJOS DE SIMEON GARCIA Y COMPAÑIA

Liquidamos toda clase de artículos de señora. Liquidamos toda clase de artículos de caballero. Liquidamos toda clase de artículos para niños.

Unicos días para proveerse de géneros a precios nunca vistos del 2 al 8 de Mayo

## ALMACENES NUEVO MUNDO-Reina 3, LUGO

LOS MAS IMPORTANTES DE GALICIA EN TEJIDOS Y NOVEDADES

Casas en Barcelona, Santiago, Villagarcía, Orense, La Coruña, Vigo, Oviedo, Santander, Madrid, Lugo, Bilbao, El Ferrol, Pontevedra, Gijón y Sarria.

CONFITERIA  
Chocolates  
Jarabes

### M. CALVO

Doctor Castro números 12 y 14 LUGO

Almacenes  
Casa  
MOTA

Enven el gusto de anunciar a su numerosa y distinguida clientela el haber recibido grandes mesetas de géneros para la temporada Primavera y verano en la que podrán admirar enormes colecciones de sedería lisa estampada, lanea para traje y chaqueta de fantasía y trigos de entretempo, así como pañería para caballero y artículos de punto y de algodón en todas sus calidades a precios tan enormemente baratos que sólo esta casa puede ofrecer una buena organización especial de su negocio.

Entre otros muchos artículos, exclusivos de esta casa, merecen destacarse el George, el Seda, el Kas, el drap, la lana, el mongal y el fresco, el raspeado de gran moda.

Visite Vd. nuestros sunos escarpates y verá el comparado y exquisito gusto de esta casa.

NOTA: Si es un género de CASA MOTA es lo mejor de la casa.

LATA de Ley  
diversos objetos para regalo  
la Esmeralda  
Santo Domingo 12-Lugo

HIERROS comerciales  
Vigas-chapas, etc.  
ENRIQUE MARTINEZ INCHAUSTI  
Apartado 202 BILBAO  
Representante: JOSE BOURIO FERNANDEZ  
San Marcos número 9 LUGO

Fundición y talleres mecánicos

**MANUEL MALINGRE LUDENA**  
MANUEL MALINGRE LAMAS (Sucesor)

INSTALACIONES de CALEFACCION,  
COCINAS, ESTRUJADORAS y  
PRENSAS para UVA, MAQUINAS  
de ASERRAR MADERAS

CERRAJERIA ARTISTICA  
Apartado, 44.-ORENSE

**Por la reconstrucción de España**

Escuela, fuente en todos los pueblos, camino a todas las aldeas. Aquí el primer programa constructor de la nueva España.

Es la escuela rural lo preciso. Es el agua corriente y pura en el pilón de la plaza lo necesario, más urgente hoy que el embalse ilimitado de las Confederaciones. Es el camino vecinal, verdadera carretera económica, lo imprescindible al comercio y a la vida de relación exterior de la aldea, más útil a la economía nacional que el gran ferrocarril de caro sostenimiento que por ningún pueblo pasa.

Son estos tres tipos de obras modestas las que pueden salvar el equilibrio necesario de la vida rural y la vida urbana de nuestra patria.

Y sin embargo de ser esto patente, son las escuelas, son las traídas de agua y los caminos vecinales de penetración las obras que la monarquía consideró solo mercedosas de una atención de tercera categoría, construyendo, y aún abandonando la construcción de las primeras, dejando a la iniciativa local la construcción de los abastecimientos de aguas potables realizables sólo con la participación económica local, y entregando a la iniciativa provincial, con la participación económica local también, la construcción de los caminos vecinales.

El problema de las escuelas parece a punto de abordarse y espáranos mis conocimientos.

De los abastecimientos ni siquiera se ha estudiado en un plan ordenado. Necesario será hacerlo.

La construcción de los caminos vecinales está en cambio en un grado de madurez que permite ir desde luego a la realización intensiva de muchas vías de comunicación.

Este tipo de obras en su verdadera solución de las crisis de trabajo de muchas regiones, porque siendo trabajos locales evitan por el momento la emigración del obrero local, y al resolver el problema de las exportaciones de mercancías y productos agrícolas, fijan definitivamente la residencia del obrero en su lugar por el aumento de trabajo a que dan origen nuevas posibilidades económicas.

No es permitido hoy desconocer que la construcción del camino vecinal significa en la mayoría de los casos la liberación económica y física de la aldea. Allí donde sólo llegaron mulos y caballerías, llegan las camionetas y con ellas la industria, el comercio y la información. Las mercancías que les pueden venderse en el recargo de la tracción a lo mo, y los productos industriales del exterior se abren a la visita frecuente de comisionistas en competencia. El camino vecinal es el correo diario con la Pensa.

Existen ya muchos proyectos de caminos totalmente redactados. Existen también planes de construcción ordenada, y existe en parte el dinero para la construcción de tales obras.

Pero falta dinero. La monarquía

tan prodiga para regar el oro en grandes ferrocarriles, en portentosas concesiones de utilidad privada, en fantásticas obras hidráulicas reguladoras de aprovechamientos hidroeléctricos, en exigua la contribución económica de las miserables aldeas para la realización de los caminos vecinales que éstas precisaban para vivir, y los pueblos alejados tenían que renunciar a la posibilidad de redimirse porque no tenían medio de reunir las treinta mil, cuarenta mil o más pesetas que importaba su contribución a la obra.

Necesario es que esto desaparezca. Ninguna contribución existe por parte de grandes pueblos con fuertes presupuestos a la construcción de los nuevos ferrocarriles. ¿Es que justa equivalencia apoyarse para pedir a las aldeas contribución a las obras de un camino de penetración?

Es este el problema más importante del fomento de la riqueza y de la civilización de todos los resortes económicos del país, de la verdadera revolución que hay que hacer vuestros de cara a nuestra patria reconstrucción y desconocida, merecedora de mejor atención.

Los empréstitos concertados por las provincias en el «Crédito Local» hipotecando la contribución anual del Estado a estas construcciones no resuelven sino parte muy corta del problema. El promedio de cinco millones de pesetas por provincia que resultó de esta operación, sólo sirve para atender la más mínima parte del problema, y aparte de cuestiones secundarias de proclamación que habrán de zanjarse, el Estado tiene forzosamente que acudir a resolver íntegramente.

Los dineros del presupuesto de Fomento que se destinan a este fin, como los de Instrucción que se emplean en escuelas, serán las siempre más fluctuantes en la reconstrucción de una Patria natural, rural y campesina, raíz única y único pie posible de una España superurbana regidora de los destinos todos del país al compás del mundo civilizado.

A. B.  
30-IV-31. (Del «Crisol».)

**I. Tato Cabado-Fraga**  
MÉDICO

Enfermedades internas en general  
Especialista en las enfermedades de Estómago, Intestinos, Hígado y nutrición (diabetes, gota, etc.)

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
San Marcos 1.º (Frente al Mercantíl)

**AUTOMOVILISTAS**

Vuestros viajes no podrán ser interrumpidos por los inoportunos pinchazos si equipais vuestros neumáticos con

**LA CAMARA EXTRA FUERTE ORIGINAL**

GALINDO F. BOUTRON  
LA UNICA IMPINCHABLE

La última palabra en cámaras de aire para los automóviles  
Ahorrareis dinero y tiempo que también es dinero  
Distribuidor exclusivo para las provincias de Lugo y Orense

**José Torralba Maimón**  
Ronda Castilla 24 Lugo Teléfono 178  
De venta en todos los buenos garages

MUEBLES

Almacenes La Gran Bretaña  
SANTO DOMINGO, 18 - LUGO

ULTIMOS MODELOS DE CALZADO  
— GRAN FANTASIA —  
ANTES DE COMPRAR VISITE ESTA CASA

— VENTAS A PLAZOS —

**MUEBLES**

— FERRETERIA —

**Una historia de todos los días**

I  
Margarita era, a no dudarlo, la muchacha más bonita de la oficina, la más elegante, la más gentil. Viéndola ascender rápidamente y llegar a su secreta de la joven directora de la fortísima Empresa de automóviles, todas sus compañeras la envidiaban, claro es, y amigos y enemigos vaticinaban para aquella muchacha, que parecía arrancada de un salón del gran mundo, un porvenir brillantísimo y fastuoso. Se casaría con el más alto empleado, quién sabe si con el mismo director, que permanecía soltero a pesar de sus treinta y cinco años; quién sabe si con un comerciante rico y con un hombre de carrera, y viviría la vida a que la hacían acreedora su belleza, su distinción, su elegancia insuperable. Parecía una princesita rubia, y sus ojos azules, de un color profundo de cielo de verano o de mar en calma, hablaban, como los del poeta, «de perversión, de vicio y de perversidad», y tenían una expresión activa de reina. Por todo ello, la muchacha estaba tan convencida de que le esperaba una boda brillante, una vida fastuosa, que ni siquiera tenía prisa en escoger marido, a pesar de sus veintitrés años bien tenidos. Se encogía de hombros cuando sus numerosos pretendientes o sus amigos le preguntaban sobre esto, y contestaba con un «¡Bah! Yo espero a mi príncipe encantado... O a John Gilbert, que se divorciará de la Greta Garbo y vendrá a casarse conmigo el día que yo quiera...»

II  
Pero el tiempo pasaba, y ninguno de los muchos novios o pretendientes que Margarita iba teniendo satisfacían sus legítimas aspiraciones de casarse con un hombre rico. Porque ella estaba absolutamente decidida a no casarse como fuera con un hombre de dinero. La miseria, por lo mismo que la había como ido, o poco menos, en el modestísimo hogar de sus padres — su padre era un capataz electricista — le causaba, más que horror, una repugnancia invencible. Había visto de cerca también la riqueza, en oficinas y despachos, y ahora en el Banco a que había pasado a prestar sus servicios como «taquimeca»... ¡Españada al ver casarse con una millonaria por cierto al director de la Empresa de «autos»... Quería ser rica, pues... Pero ¿cómo?... El príncipe encantado debía haberse perdido en el camino, y en cuanto a John Gilbert, estaba muy lejos y no había rumores de que pensara en divorciarse, por ahora.

Entonces, Margarita, que iba cercana a los treinta años, se resignó a casarse con Juan, un compañero suyo en el Banco, un muchacho tímido, formalito, ordenado, precisamente el

Anúnciese en EL PROGRESO

¿Necesita Vd. comprar, puntas, vidrios, cerraduras, visagras o cualquier otra herraje para una obra? Visite la

**Ferretería Bourio**  
SAN MARCOS 9  
dónde encontrará un gran surtido a precios sin competencia

Herramientas para carpinteros  
Herramientas para mecánicos  
SE DAN PRESUPUESTOS PARA OBRAS

JOYERIA - PLATERIA

Objetos para regalo

DE **DAVID** Fabricación DE LA PLATERIA LUIS ESPUÑES Plaza Mayor, n.º 13

mamá, que resultaba insaciable en su afán de lujo y de confort y bienestar, eligió, en fin, a su marido que le proporcionara una vida «más decente». Ya sabíamos lo que suponían estas palabras para una mujer moderna: teatros, viajes, diversiones, veraneo, coches a la puerta, aunque sea alquilado, criados, una existencia regalada... Margarita, cuyo egoísmo no tenía límites, había exigido últimamente también a su marido que le pusiera una cocinera... Y el pobre Juan, enamorado de aquella mujer y sin voluntad para oponerse a ninguno de sus locos caprichos, perdía el sueño, perdía el apetito, perdía la tranquilidad y el gusto de vivir... y pensaba ya seriamente en buscarse otros trabajos en horas de la noche, cuando ocurrió el milagro...

IV  
El milagro fué que un día Juan llegó a casa con una alegría nerviosa e intensísima. La noticia no era para menos; la Empresa del Banco, gracias a sus servicios, le había dado un nuevo cargo, además del de cajero, sin aumentarle las horas de trabajo; su sueldo quedaba duplicado. Además varios accionistas, que formaban parte del Consejo de Administración, le habían anunciado que se encargarían de otorgarle dinero en el Banco. Margarita oyó a su marido con la natural alegría. Y desde entonces la existencia de la familia se transformó de un modo absoluto. El dinero parecía llover sobre la casa. Cada día, Juan anunciaba a su mujer nuevos éxitos y nuevos negocios. Margarita que había creído adivinar algo turbio en esta loca prosperidad de la familia, se encogía de hombros finalmente, pensando con su feróz egoísmo de mujer: «¡Ah! ¡É!... ¡Yo no me merezco que se me rodee de como iludes de lujo! ¡É! ¡É! ¡É! ¡É! ¡É!...»

V  
Cuando se descubrió el desfaldo ascendía a más de un millón de pesetas. Juan fué detenido, claro es, y fué de confesarlo lojó con sus esposos en la cárcel... Una nube de reedores cayó sobre la casa... y Juzgado se apoderó del coche, de las alhajas, y de los muebles. Se desbandaron los criados, los amigos... y a los tres años hubieron de llevarse los tejidos puros... Margarita había riado...

**Regimiento de infantería número ocho**

Hasta el día 20 del corriente mes se admiten ofertas en este Cuerpo para el suministro de carne de vaca para la fuerza del mismo presente en esta plaza.

Las proposiciones para dicho suministro, se enviarán en sobre cerrado, dirigidas al Sr. Coronel, expresando que dicho sobre contiene pliegos para el concurso de suministro de carne, los que serán abiertos ante la Junta Económica del Cuerpo el expresado día 20 de mayo.

Próxima inauguración del **Gran Restaurant Victoria** en la Coruña, Olmos 23 a cargo del propietario del Bazar Victoria de Santiago, donde puede comer bien y con rapidez. Visítelo y se convencerá.

**ALMANAQUE**  
Hoy: San Pío V, papa y la conversión de San Agustín y San Eulogio

**Guide usted su estómago porque es la base de su salud**

Yo padeci también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

**ARRIENDO**  
Se hace de varias viviendas con puerta adherente, en los extramuros de esta ciudad.  
Solicite informes en Santo Domingo, 5, bajo.

**LA SEÑORA**  
**Doña Adela Pedreira Rego**  
Ha fallecido a las siete de la tarde de ayer después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

Sus afligidos hijos D. Jesús (Médico), D. José y D.ª María; su hermano, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amigos se virvan encomendar su alma a Dios y asistir a la función de entierro que ha de celebrarse mañana miércoles 6 a las 12 en la parroquia de Santiago y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio, favor por el cual les anticipan las gracias.

Casa mortuoria Ronda de Castilla número 30  
No se recibe duelo ni se reparten esquelas  
Lugo 5 de Mayo de 1931

Todas las misas que se celebren en dicho día en la mencionada iglesia serán aplicadas por la finada.

Publicidad económica de anuncios breves

Agencia de Negocios de MANUEL F. REIJA

De encarga de la extensión de relaciones de bienes, para pago de Derechos a la Hacienda, declaraciones de herederos, gestión y cobro de herencias en Cuba y otros países...

CASA VAZQUEZ

Vinos e comidas - ¿A dónde vas Maripepa? - Vamos a ver si comemos; hay que buscar o bon vino, saber donde nos metemos...

SE OPRECE.-Ajustador mecánico, competente principalmente en motores de explosión y de gas pobre...

VENTA DE SOLARES.-Se hacen en junto o separadamente, de los solares a que quedó reducida la huerta de la viuda del Sr. Velarde...

SE ARRIENDA espacioso piso en la Avenida de Moret, número 10. En el primero de la misma informarán.

SE VENDE una Cámara Frigorífica Electrolux, semi nueva muy barata. Informarán Bar Nemesio, Puerta de la Estación, Lugo.

SE VENDE la casa número 8 de la calle de la Ruanueva y la finca de Abián de 41 ferrados, con unos 300 árboles frutales está amurallada y tiene casa en la muralla.

SE VENDE la casa número 75 de la calle de San Roque de esta ciudad, de amplia planta baja, dos pisos altos y desván.

Evite que su dinero vaya al Extranjero!

Tras el dinero emigra la independencia de la nación. Todo buen español debe comprar la máquina de escribir IBERIA. Económica y garantizada por 10 años.

Banco Hipotecario de España

PRESTAMOS da 5 a 50 años, según la amortización que se estipule, con hipoteca sobre fincas rústicas y urbanas, dando hasta el 50 por 100 de su valor.

SECCION DE BAZAR MEDICO de la Droguería Galaica

En esta sección de BAZAR MEDICO de la DROGUERIA GALAICA se encuentra un extenso surtido en material esterilizado para curación, biberones, medias de goma, bragueros, peras de goma, fajas, vendas para varices, orinales de cristal y goma, jeringas y ahujas para inyecciones, irrigadores, espaldillas, rodillos para masajé, bolsas para hielo.

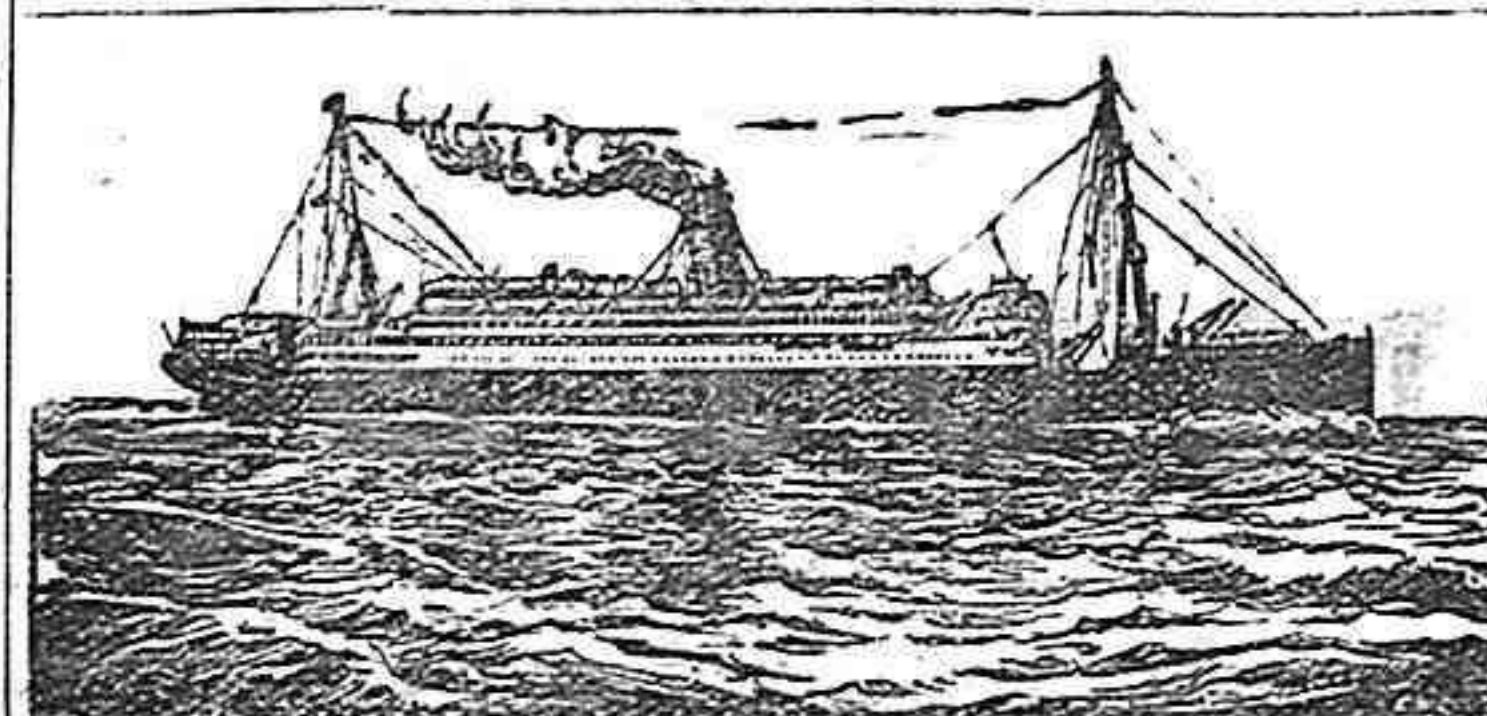
T. Núñez Cordero MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA Ex-practicante numerario del gran Hospital de Santiago Enfermedades de la PIEL-SE MUJER CRETAS y propias de la ELECTRICIDAD MEDICA

Lloyd Norte Alemán

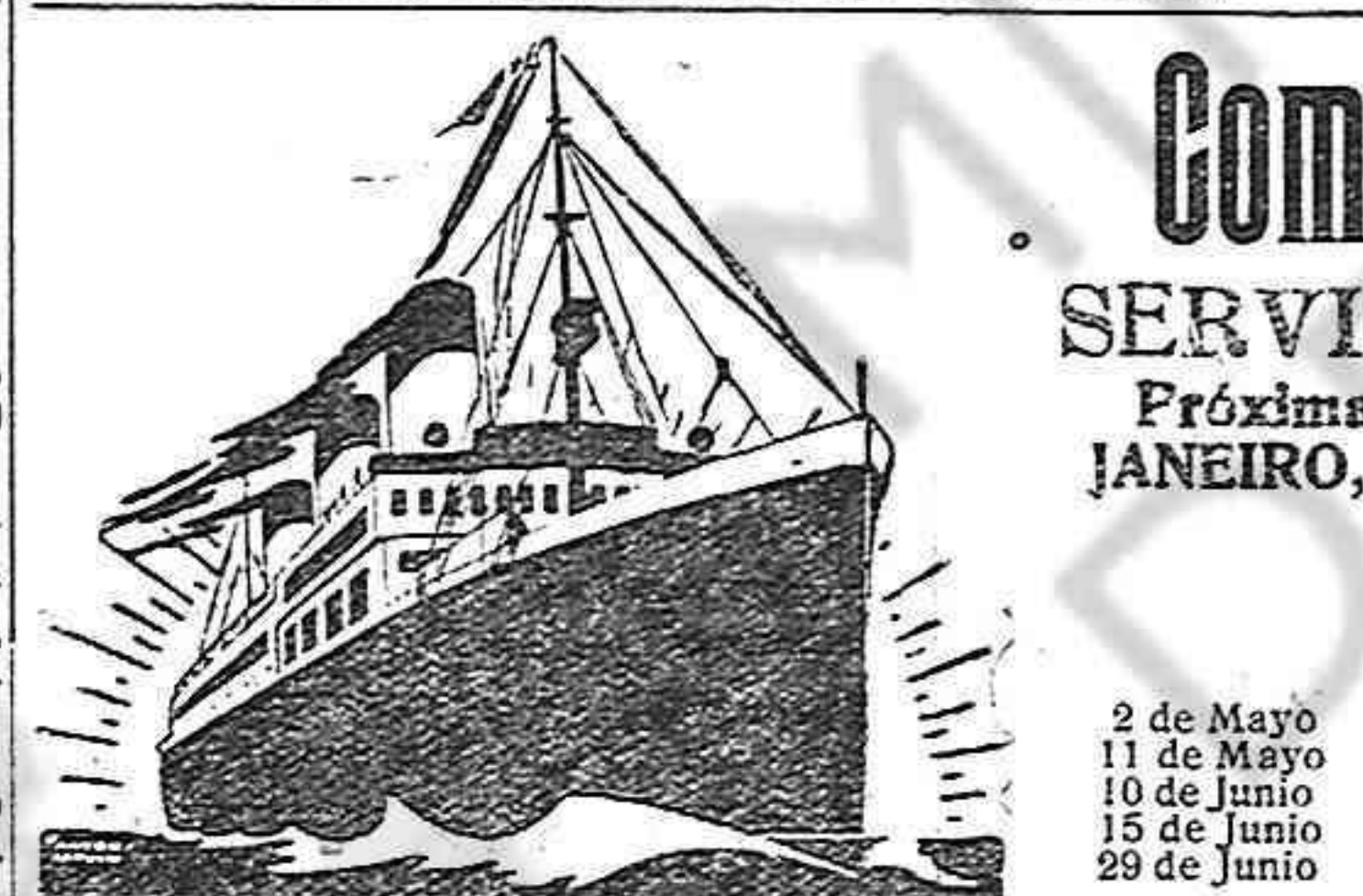
Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Próxima salida de LA CORUÑA. SIERRA MORENA 22 de Mayo 638'50 MADRID 19 de Junio 593'50

En todos los vapores, en camarote cerrado tienen un suplemento de pesetas 25 por cada cama. Los pasajeros de Tercera Clase disfrutan de espléndidos comedores, fumadores, salones de señora y la comida a la española servida por camareros españoles.

FELIPE RODRIGUEZ REY. - Plaza de Mina, 1, bajos DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: "NORDLLOYD" - LA CORUÑA



Mayo 10 (Domingo) ARLANZA 613'50 JUNIO 14 (Domingo) ALMANZORA 613'50 JULIO 5 (Domingo) ALCANTARA 613'50



En todos los vapores de las COMPAÑIAS HAMBURGUESAS están a la disposición de los pasajeros que viajan en tercera clase corriente amplios y ventilados dormitorios, cuartos de baño, duchas, etc.

URINARIAS

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias, ni que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos...

Roberto Pedrosa Pérez

RONDA DE CASTILLA 30-BAJO Venta de accesorios para automóviles Gran Stok de Rodamientos R I V cojinetes a bolas y a rodillos TELEFONO 75 LUGO

1000 pts. de gasolina este mes...!! ...ahora mismo voy a comprar bujías CHAMPION CONCESIONARIO PARA ESPAÑA FRANCISCO FLORES ESPINARDO - LUGO

Mala Real Inglesa

VAPORES DE IDA Para Bahía, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Table with 2 columns: Precio en 3ª clase Pesetas, En camarote cerrado Pesetas. Rows include ARLANZA, ALMANZORA, ALCANTARA.

Compañías Hamburguesas

SERVICIO RÁPIDO DE VAPORES. Próxima salida del puerto de La Coruña para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES.

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Rows include 2 de Mayo (CAP POLONIO), 11 de Mayo (MONTE OLIVIA), 10 de Junio (MONTE SARMIENTO), 15 de Junio (CAP NORTE), 28 de Junio (ANTONIO DELFINO).

URINARIAS (cont.)

SE VENDE O ARRIENDA, la casa número 6 de la calle del Cuartel, de esta ciudad. Dirigirse a la AGENCIA REIJA, San Marcos 27-1.º Teléfono 29 Lugo.

Academia central de corte y taller de confecciones DE Josefa R. Gayoso

Tiene el honor de ofrecerse de nuevo a su distinguida clientela bajando como siempre en fantasía, especialidad en traje sastre y traje marinera para niños; trajes en medida en 48 horas, a las forasteras se prueba en el mismo día; se enseña el corte en blanco y de color en 25 o 30 días.

Almacenes de maderas DE JOSE DIAZ. Gran surtido en toda clase de maderas de construcción del país y extranjeras. Precios los más económicos. Calle de Las Noreas 22.

Clínica del Dr. Benavente OPERACIONES Y CONSULTA DE LA VISTA

En la Administración principal de Loterías, Plaza Mayo - se admiten suscripciones a EL PROGRESO

Compagnie Generale Transatlantique PARA NUEVA YORK. PROXIMA SALIDA DESDE LA CORUÑA 18 de Mayo ROCHAMBEAU. Admiten pasajeros en cámara y 3.ª clase y carga en bodega y frigorífico.

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Rows include 23 de Mayo (ESPAGNE), 16 de Junio (MEXIQUE), 16 de Julio (ESPAGNE), 23 de Agosto (MEXIQUE).

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, tercera y cuarta clase. PRECIO EN INTERMEDIA HABANA VERACRUZ

Table with 2 columns: En el vapor CUBA, En los otros vapores, Impuestos. Rows include Habana (Ptas. 835, 825, 31'90) and Veracruz (Ptas. 598'70, 588'70, 20'15).

Norddeutscher Lloyd, Bremen

(Lloyd Norte Alemán) Servicio regular de vapores correo rápidos entre España, Sud América, Cuba y Galvestón.

Table with 2 columns: Date, Ship Name. Rows include 18 Abril (WERRA), 2 Mayo (SIERRA VENTANA), 9 Mayo (WESER), 23 Mayo (SIERRA MORENA), 20 Junio (MADRID), 5 Julio (SIERRA VENTANA), 11 Julio (WERRA), 26 Julio (SIERRA MORENA).

LINEA DE CUBA

Admitiendo pasajeros de CÁMARA 2.ª ECONOMICA y TERCERA CLASE como así mismo carga para el puerto de la Habana y con transbordo para los de Matanzas, Cardenas, Clarines, Caibarien, Manzanillo, Sagua la Grande, Sancti Spiritus de Cuba, etc.

LUIS G. REBOREDO ISLA

redondos para camorra armado, planos, ángulos chapas, etc. hijo de Ramón Estrada

FERRETERIA ASTURIANA

FERRETERIA ASTURIANA Sto. Domingo, 11. Hoja de JANEZ

Cueros y Pieles. Artículos para Zapaterías

Taller de cortes aparados ALMACENES JANEZ San Pedro, 16. Teléfono 112 LUGO

En la Administración principal de Loterías, Plaza Mayo - se admiten suscripciones a EL PROGRESO